

474/2014/6PPC

**Zmluva o poskytnutí služby č. 59/2014/OS**  
uzavretá podľa §269 ods.2 zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

**Objednávateľ** **Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum**  
**Sídlo:** **Hlohovecká 2**  
**951 41 Lužianky**  
**Zastúpený:** prof. Ing. Štefan Mihina, PhD., generálny riaditeľ  
**IČO:** 42337402  
**DIČ:** 2023975107  
**IČ DPH:** SK2023975107  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica Bratislava  
**Číslo účtu:** SK90 8180 0000 0070 0052 3866

(ďalej len "Objednávateľ")

**Poskytovateľ** **KLUKNAJSKÁ HĽIEKAREŇ - OBCHODNO-ODBYTOVÉ DRUŽSTVO**  
**Názov firmy:** **JAKLOVCE 640**  
**Sídlo:** **055 61 JAKLOVCE**  
**Zastúpený:** **ING. VĀCLAV FABRICI - PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA**  
**IČO:** **36603244**  
**DIČ:** **2022132145**  
**IČ DPH:** **SK 2022132145**  
**Bankové spojenie:** **VEŘEJNĀ ÚČETNĀ BANKA a.s**  
**Číslo účtu:** **2112613556/0200**

(ďalej len "Poskytovateľ")

uzatvárajú túto zmluvu o poskytnutí služby

**Článok II.**  
**Cieľ a predmet zmluvy**

1. Cieľom tejto zmluvy je vytvorenie odbornej informačnej databázy a tým získanie exaktných informácií o situácii v odvetviach rastlinnej a živočíšnej výroby, ktoré budú slúžiť ako podporné rozhodovacie nástroje na zefektívnenie chovateľských a pestovateľských systémov aplikovaných v Slovenskej republike.
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa vykonať pre objednávateľa zber, nahlásenie a spracovanie údajov z oblasti technológií chovu, manažmentu stáda, parametrov úžitkovosti a ekonomiky chovu ošípaných podľa špecifikácie a v rozsahu uvedenom v prílohe č.2 tejto zmluvy a záväzok objednávateľa zaplatiť poskytovateľovi cenu za dodanie predmetnej služby vypočítanú v prílohe č.1 tejto zmluvy.
3. Presná špecifikácia predmetu zmluvy je uvedená v prílohe č.1 a v prílohe č.2 s názvom "Dotazník - ošípané", ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

### Článok III. Povinnosti zmluvných strán

#### Poskytovateľ sa zaväzuje:

1. vyplniť všetky požadované údaje v prílohe č.1 a v prílohe č.2 s názvom "Dotazník - ošípané" správne podľa skutočného stavu a takto ich doručiť objednávateľovi,
2. dodržať termíny stanovené v tejto zmluve.

#### Objednávateľ sa zaväzuje:

3. po doručení podpísanej zmluvy a správne vyplnenej prílohy č.1 a prílohy č.2 s názvom "Dotazník - ošípané" zo strany poskytovateľa, uhradiť mu dohodnutú cenu podľa čl. V. tejto zmluvy.

### Článok IV. Čas plnenia

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť služby riadne a včas, podľa ustanovení tejto zmluvy a prílohy č.1 a prílohy č.2 s názvom "Dotazník - ošípané".
2. Dobou plnenia služieb podľa čl. II. tejto zmluvy sa rozumie obdobie od nadobudnutia jej účinnosti do **15.11.2014.**

### Článok V. Cena a platobné podmienky

1. Cena vrátane dane z pridanej hodnoty (ďalej len "daň") za služby podľa čl. II. ods. 2 tejto zmluvy bola stanovená dohodou zmluvných strán za jednu veľkú dobyčiu jednotku (ďalej len "VDJ") na hodnotu
  - a) 150,00 EUR na prasnice,
  - b) 20,00 EUR na odstavčatá.
2. Objednávateľ služby uhradí poskytovateľovi dohodnutú cenu podľa ods. 1 a 3 tohto článku do 30 dní po súčasnom splnení nasledovných podmienok:
  - a) objednávateľovi bola zo strany poskytovateľa doručená faktúra za služby podľa čl. II. ods. 2 tejto zmluvy a poskytovateľ splnil povinnosti podľa čl. III. ods. 1 a 2 tejto zmluvy v období podľa čl. IV. ods. 2 tejto zmluvy a
  - b) Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky poskytlo objednávateľovi finančné prostriedky, ktoré je oprávnený použiť na úhradu dohodnutej ceny podľa ods. 1 a 3 tohto článku.
3. Celková cena za poskytnutú službu je vypočítaná v prílohe č.1, v tabuľke č.2.
4. Poskytovateľ na faktúre uvedie splatnosť nasledovne: "podľa čl. V. ods. 2 zmluvy č. 59/2014/OS".
5. Objednávateľ vykonal pred podpisom tejto zmluvy predbežnú finančnú kontrolu podľa § 6 ods. 1 a 3 a podľa § 9 a 10 zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa vnútro ústavných smerníc, pričom dohodnutú čiastku vo výške ceny podľa ods. 1 a 3 tohto článku uhradí z prostriedkov určených na riešenie tejto úlohy:

Zdroj 111

Nákladové stredisko 2170604

ŠPP prvok 0910507

EK 637004

**Článok VI.**  
**Osobitné ustanovenia**

1. V prípade porušenia zmluvne dohodnutých podmienok zo strany poskytovateľa, tento nemá nárok na dohodnutú cenu podľa čl. V. ods. 1 a 3 tejto zmluvy, t. j. v prípade nedodržania čl. III. ods. 1 a 2 a čl. IV. ods. 2 tejto zmluvy. Po zistení neoprávnene vyplatených prostriedkov poskytovateľovi sa ich poskytovateľ zaväzuje vrátiť na účet objednávateľa.
2. Zmluvné strany sú oprávnené od tejto zmluvy odstúpiť v prípade porušenia povinností vyplývajúcich z článku III. tejto zmluvy, pričom postačujúce pre odstúpenie od zmluvy je nesplnenie čo i len jednej podmienky.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov v zmysle príslušných právnych predpisov, pričom oprávnenými kontrolnými zamestnancami sa rozumie: poverení zamestnanci Ministerstva financií Slovenskej republiky, Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky, príslušnej správy finančnej kontroly a Štátnej veterinárnej a potravinovej správy Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany sú si povinné navzájom bez zbytočného odkladu oznámiť všetky okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na predmet plnenia tejto zmluvy.

**Článok VII.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení zákona 546/2010 Z.z.
2. Túto zmluvu je možné meniť len formou písomných a číslovaných dodatkov k nej podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva sa riadi právom Slovenskej republiky. Neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého ustanovenia tejto zmluvy sa nedotýka platnosti resp. účinnosti ostatných ustanovení.
4. Právne vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
5. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z toho po jednom pre každú zmluvnú stranu.
6. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, s obsahom tejto zmluvy súhlasia, že bola uzatvorená podľa ich pravej a slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne, že nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

**Za objednávateľa:**

**Za poskytovateľa:**

Dňa: 29.07.2014

Dňa: .....

.....  
prof. Ing. Štefan Mihina, PhD.  
generálny riaditeľ NPPC

Príloha č.1 k zmluve: 59/2014/OS

**KLUKNAVSKÁ MLIEKAREŇ - obchod.-odbyt. družst.**

640

055 61 Jaklovce

Tabuľka č.1

| Číslo farmy CEHZ    | Počet prasníc v CEHZ [ks] |
|---------------------|---------------------------|
| 304137              | 70                        |
|                     |                           |
|                     |                           |
|                     |                           |
| <b>Podnik spolu</b> | <b>70</b>                 |

Tabuľka č.2

| Katégoria           | počet zvierat [ks] | koef. na prepočet na VDJ | počet VDJ | sadzba na VDJ [€] | Celková suma [€] |
|---------------------|--------------------|--------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| Prasnice*           | 70                 | 0,5000                   | 35,00     | 150,00            | 5 250,00         |
| Odstavčatá**        | 1 400              | 0,0790                   | 110,60    | 20,00             | 2 212,00         |
| <b>Podnik spolu</b> | -                  | -                        | -         | -                 | <b>7 462,00</b>  |

\*počet prasníc evidovaných v CEHZ ku dňu: **30.04.2014**

\*\*počet prasníc evidovaných v CEHZ ku dňu: **30.04.2014** x 20,0 (počet dochovaných prasiatok na 1 prasnicu)

Časť - finančné údaje

A) Údaje o poskytovateľovi finančných prostriedkov:

**Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum**  
**Hlohovecká 2**  
**951 41 Lužianky**

IČO: 42337402  
 DIČ: 2023975107  
 IČ pre daň: SK2023975107  
 banka: Štátna pokladnica Bratislava  
 číslo účtu: SK90 8180 0000 0070 0052 3866

B) Údaje o příjemcovi finančních prostředků:

vyplňte nasledovné údaje:

Název firmy: KLUKNAVSKA MLIEKAREN' - OBCHODNO - ODBYTOVE DRUZSTVO  
Ulica: JAKLOVCE Pop. číslo: 640  
Obec: JAKLOVCE PSČ: 055 61  
IČO: 36603244 DIČ: 2022132145  
Číslo účtu: 2112613556 Kód banky: 0200

| Príjemca | Príjem |
|----------|--------|
|          |        |
|          |        |
|          |        |
|          |        |
|          |        |

| Príjemca | Príjem | Príjem | Príjem | Príjem | Príjem |
|----------|--------|--------|--------|--------|--------|
|          |        |        |        |        |        |
|          |        |        |        |        |        |
|          |        |        |        |        |        |

V ..... dňa .....

.....  
podpis/ pečiatka

| A. IDENTIFIKÁCIA CHOVATEĽA  |  |  |                         |
|---|--|--|-------------------------|
| Chovateľ / farma:   |  | IČO:   | Číslo CEHZ:             |
|   |  | Obec / Mesto:  | Číslo zmluvy:           |
|   |  | Okres:   |                         |
| Výrobná oblasť:   | Právna forma organizácie:  | Zodpovedná osoba:  | Poštová adresa, e-mail: |
| 1) kukuričná 2) repná<br>3) zemiakárska 4) horská   |  |  |                         |
| B. ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE (uved'te priemerný stav za rok 2013)   |  |  |                         |
| 1. Počet prasníc:   | 2. Počet kancov:   | 3. Počet výkrmových ošípaných:   |                         |
| 4. Počet ošípaných spolu:   | 5. Chované plemená prasníc (aké, počet):   |  |                         |
| 6. Výkrm-hybridná kombinácia: (aké, počet)  | 7. Štatút chovu (1)šľachtiteľský chov (2)rozmnožovací chov (3)úžitkový chov  |  |                         |
| C. DOSAHOVANÁ ÚŽITKOVOSŤ A PREVÁDZKOVO-EKONOMICKÉ PARAMETRE (uved'te priemerný stav za rok 2013)  |  |  |                         |
| 8. Počet všetkých vrhov za rok:   | 9. Počet vrhov na prasnicu a rok:  |  |                         |
| 10. Počet všetkých narodených prasiatok na vrh:   | 11. Počet živonarodených prasiatok na vrh:   |  |                         |
| 12. Počet dochovaných prasiatok na vrh:   | 13. Počet všetkých narodených prasiatok/prasnica/rok:  |  |                         |
| 14. Počet živonarodených prasiatok/prasnica/rok:  | 15. Počet dochovaných prasiatok/prasnica/rok:  |  |                         |
| 16. Priemerná dĺžka medziobdobia prasníc (dni):   | 17. Percento prasnosti plemenníc po 1. pripustení:   |  |                         |
| 18. Percento vyrad'ovania prasníc:  | 19. Priemerné poradie vrhu prasnice pri vyradení:  |  |                         |
| 20. Percento zaraďovania prasničiek:  | 21. Priemerné % úhynu ciciakov do odstavu:   |  |                         |
| 22. Priemerný vek prasiatok pri odstave (dni):  | 23. Priemerná hmotnosť prasiatka pri odstave:  |  |                         |
| 24. Priemerná hmotnosť na konci predvýkrmu:   | 25. Priemerné % úhynu v predvýkrme:  |  |                         |
| 26. Priemerné denné prírastky v predvýkrme:   | 27. Priemerná hmotnosť na konci výkrmu:  |  |                         |
| 28. Priemerné denné prírastky vo výkrme:  | 29. Priemerné % úhynu vo výkrme:   |  |                         |
| 30. Priemerný vek ošípaných na konci výkrmu (dni):  | 31. Dodávka jatočných ošípaných ks / t :   |  |                         |
| 32. Predaj odstavčiat: (1)áno (2)nie  | 33. Nákup odstavčiat: (1)áno (2)nie  | 34. Krajina nákupu odstavčiat:   |                         |
| 35. Predaj odstavčiat ks / kg:  | 36. Nákup odstavčiat ks /kg:   |  |                         |
| 37. Dodávka jatočných ošípaných (ks/t): (1)vlastný bitúnok.....ks/t (2)domáci bitúnok.....ks/ t<br>(3)bitúnok zahraničie.....ks/ t  |  |  |                         |
| 38. Klasifikácia jatočných ošípaných (ak sú Vám známe výsledky klasifikácie, uveďte zatriedenie v jednotlivých triedach):<br>trieda S.....%, trieda E .....%, trieda U.....%, trieda R .....%, trieda O.....%, trieda P.....% |  |  |                         |
| 39. Priemerná realizačná cena za jatočné ošípané (€/1 kg živej hmotnosti) :   |  | 40. Priemerná realizačná cena za vyradené prasnice (€/1 kg živej hmotnosti): |                         |
| 41. Zdroj kŕmnych zmesí pre ošípané:<br>(1) nákup (2) vlastný zdroj   | 42. Priemerná cena kŕmnych zmesí (ak je Vám známa, uveďte v €/ t):<br>nákup: OŠ 2 ..... OŠ 3 ..... OŠ 6 ..... OŠ 8 ..... OŠ 9 .....<br>vlastný zdroj: OŠ 2 ..... OŠ 3 ..... OŠ 6 ..... OŠ 8 ..... OŠ 9 ..... |  |                         |
| 43. Vlastné náklady na 1 kg živej hmot. jat. ošip. (€):   | 44. Vlastné náklady na 1 kg živej hmot. odstavčat'a (€):   |  |                         |
| 45. Priemerný počet pracovníkov v chove ošípaných – z toho ženy:  | 46. Priemerný vek pracovníkov v chove ošípaných:   |  |                         |
| D. PLEMENÁRSKA PRÁCA (uved'te priemerný stav za rok 2013)   |  |  |                         |
| 47. Pripúšťanie prasníc: (1)inseminácia (2)prírodná plemenitba (3)oboje   |  | Inseminácia ..... % prírodná plemenitba ..... %                              |                         |
| 48. Priemerný vek prasničiek pri 1. pripustení (dni):   | 49. Priemerná hmotnosť prasničiek pri 1. pripustení (kg):  |  |                         |
| 50. Obnova základného stáda prasníc (uved'te v počtoch ks):   | (1)vlastná produkcia..... ks (2) nákup z iných zdrojov.....ks  |  |                         |
| 51. Nákup plemenných kancov (uved'te v počtoch ks):   | (1)vlastná produkcia..... ks (2) nákup z iných zdrojov.....ks  |  |                         |

| E. TECHNOLÓGIA A MANAŽMENT CHOVU (uved'te priemerný stav za rok 2013)                                       |  |                             |
|---|--|-----------------------------|
| 52. Priemerný vek technológií pre prasnice:   | (1)do 5 rokov (2)5-15 rokov (3)viac ako 15 rokov   |                             |
| 53. Priemerný vek technológií pre výkrm:  | (1)do 5 rokov (2)5-15 rokov (3)viac ako 15 rokov   |                             |
| 54. Typ ustajnenia – prasnice (uved'te priemerný stav zvierat):   | (1)bezpodstielkový systém..... ks (2)podstielkový systém.....ks<br>(3) kombinovaný systém ..... ks   |                             |
| 55. Typ ustajnenia – výkrm (uved'te priemerný stav zvierat):  | (1)bezpodstielkový systém..... ks (2)podstielkový systém.....ks<br>(3) kombinovaný systém ..... ks   |                             |
| 56. Výbehy – prasnice (ak áno, uved'te priemerný stav zvierat): (1)áno ..... ks, (2) nie                    | 57. Výbehy – odchov prasničiek (ak áno, uved'te priemerný stav zvierat): (1)áno ..... ks, (2) nie  |                             |
| 58. Typ pôrodného koterca (uved'te priemerné stavy zvierat):  | (1) s boxom pre trvalú fixáciu prasnice .....ks (2) s boxom pre čiastočnú fixáciu prasnice ..... ks<br>(3) bez fixácie prasnice (s voľným pohybom) .....ks |                             |
| 59. Ustajnenie – pripúšťané prasnice (uved'te priemerné stavy zvierat):                                     | (1)individuálne boxy .....ks (2)skupinové koterce.....ks,<br>(3)boxové koterce (multiboxy).....ks (4)iné-uved'te aké ....., .....ks                        |                             |
| 60. Ustajnenie – prasné prasnice (uved'te priemerné stavy zvierat):   | (1)skupinové koterce.....ks (2)boxové koterce (multiboxy).....ks<br>(3) iné-uved'te aké ....., .....ks   |                             |
| 61. Krmná dávka – prasnice dojčiacie (uved'te priemerné stavy zvierat):                                     | (1)suchá.....ks (2) suchá so zvlhčovaním .....ks (3)kašovitá.....ks<br>(3)tekutá.....ks (4) frekvencia krmenia za deň.....                                 |                             |
| 62. Krmná dávka – ostatné prasnice (uved'te priemerné stavy zvierat):                                       | (1)suchá.....ks (2) suchá so zvlhčovaním .....ks (3)kašovitá.....ks<br>(3)tekutá.....ks (4) frekvencia krmenia za deň.....                                 |                             |
| 63. Typ krmnej dávky – výkrm (uved'te priemerné stavy zvierat):   | (1)suchý.....ks (2) suchý so zvlhčovaním .....ks (3)kašovitý.....ks<br>(3)tekutý.....ks (4)kombinovaný.....ks (5) frekvencia krmenia za deň.....           |                             |
| 64. Napájačky – prasnice dojčiacie (uved'te priemerné stavy zvierat):                                       | (1)kolíkové.....ks (2)miskové.....ks (3) zvlhčovacie napájačky - ventily.....ks<br>(4) iné (uved'te aké) ....., ..... ks                                   |                             |
| 65. Napájačky – výkrm (uved'te priemerné stavy zvierat):  | (1)kolíkové.....ks (2)miskové.....ks (3)len zvlhčovacie napájačky.....ks<br>((4) iné (uved'te aké) ....., ..... ks   |                             |
| 66. Lokálny ohrev ciciakov:   | (1)bez (2)spodný - el. doska (3)spodný - teplovodný panel<br>(4)vrchný - el. lampa (5)vrchný - plynový žiarič  | (A) bez búd<br>(B) s búdami |
| F. PERSPEKTÍVY CHOVU  |  |                             |
| 67. Stavy prasnic plánujete:  | (1)udržať (2)zvýšiť (3)znižiť (4)zrušiť chov prasnic a prejsť na nákup odstavčiat (5)zrušiť chov ošíp.   |                             |
| 68. Stavy vo výkrme plánujete:  | (1)udržať (2)zvýšiť (3)znižiť (4)zrušiť chov ošipaných   |                             |
| 69. Akú realizačnú cenu jatočných ošipaných považujete pre Váš chov za rentabilnú (€/1 kg živej hmotnosti): |  |                             |
| 70. Budúcnosť chovu ošipaných na Slovensku vidíte:  | (1)priaznivo (2)nie veľmi priaznivo (3)nepriaznivo   |                             |

V ..... dňa.....

podpis / pečiatka .....